

## Impiego

L'arieggiatore AR è pensato per rimuovere muschio e feltro che si depositano sul manto erboso consentendo così un'adeguata ossigenazione ed una perfetta manutenzione del terreno.

## Use

The AR aerator is designed to remove the moss and thatch that choke grass, allowing the soil to breathe and support a lush lawn.

## Verwendung

Der Vertikutierer AR dient zum Entfernen von Moos und Rasenfilz aus der Grasnarbe und sorgt so für die optimale Durchlüftung und perfekte Instandhaltung des Bodens.

## Uso

El escarificador AR ha sido estudiado para eliminar el musgo y el fieltro que se deposita sobre el suelo, así permitiendo una adecuada oxigenación y un perfecto mantenimiento del suelo.

## Utilisation

L'aérateur AR est conçu pour éliminer la mousse et le feutre qui s'accumulent à la surface permettant ainsi une oxygénation adéquate et un parfait entretien du sol.



L'apparecchiatura è conforme ai requisiti richiesti dalla direttiva 2000/14/CE per la limitazione del rumore ambientale.

The equipment complies with the requirements of Directive 2000/14/EC for the limitation of environmental noise.

MOD			HP			
mod.	cod.	cm	HP	nr	cm	kg
<b>AR 45 S Professional</b>	1002106	41	5,5 HONDA GP 160	33	81×115×98	50
<b>AR 60 S Professional</b>	1002104	56	6,5 HONDA GP 200	42	94×115×98	60

La macchina ha peso e forme ridotte che ne facilitano l'utilizzo. Il motore varia dai 5,5 HP ai 6,5 HP a seconda del modello, garantendo al cliente elevate prestazioni.

A richiesta è possibile applicare un pratico cesto per la raccolta del materiale di scarico.

La Zanon offre 2 versioni di arieggiatore, l'AR 45 S e l'AR 60 S Professional, che si differenziano per capacità di lavoro, potenza del motore, numero di lame, peso e dimensioni. Protezioni antinfortunistiche a normativa CE.

The AR is particularly easy to use thanks to its compact size and low weight. An engine power output of 5.5 HP or 6.5 HP, depending on model, ensures excellent performance.

On request, the AR aerator can be fitted with a waste collection container. Zanon offers 2 versions of the AR aerator: the AR 45 S and the AR 60 S Professional.

The two differ in working width, engine power, the number of blades, size and weight.

Protective equipment as per EC safety rules.

Reduziertes Gewicht und kompakte Formen erleichtern seinen Gebrauch. Der je nach Modell 5,5 bis 6,5 HP starke Motor garantiert hohe Leistungen.

Auf Anfrage kann ein praktischer Auffangkorb für das Vertikutiergut angebracht werden.

Zanon bietet 2 Ausführungen des Vertikutierers, nämlich AR 45 S und AR 60 S Professional, die sich durch Arbeitskraft, Motorleistung, Anzahl der Schneiden, Gewicht und Abmessungen unterscheiden. Unfallschutz nach EU-Vorschriften.

El peso reducido y el tamaño compacto de la máquina facilitan su empleo. El motor tiene una potencia entre 5,5 HP y 6,5 HP según el modelo, y garantiza altas prestaciones al cliente. A petición es posible aplicar una cómoda cesta de recogida del material residual. Zanon ofrece 2 versiones de escarificador, el AR 45 S y el AR 60 S Professional, que se distinguen por la capacidad de trabajo, potencia del motor, número de cuchillas, peso y medidas. Protecciones de seguridad de acuerdo con la norma CE.

La machine a un poids et une forme ergonomique qui en facilitent l'utilisation. La puissance du moteur varie de 5,5 HP à 6,5 HP suivant le modèle, en garantissant au client de hautes performances. Sur demande, on peut y appliquer un panier pour la récupération des déchets végétaux. Zanon propose 2 versions d'aérateur, l'AR 45 S et l'AR 60 S Professional, qui se différencient par la capacité de travail, la puissance du moteur, le nombre de lames, le poids et les dimensions. Protections contre les accidents aux normes CE.

AR	AERATOR
AR	VERTIKUTIERER
AR	ESCARIFICADOR
AR	AÉRATEUR



ORIGINAL MADE IN ITALY | zanon.it



➤ **Standard equipment**

Coltelli mobili  
Movable blades  
Bewegliche Messer  
Couteaux mobiles  
Cuchillas móviles

Ⓛ **Standard equipment**

Particolare tendicinghia  
Particular belt  
Keilriemenspanner  
Correa  
Courroie



**On request**  
Cesto per la raccolta  
Collection basket  
Fangkorb komplett  
Cesta de recogida  
Panier de récupération

AR ARIEGGIATORE

cod.	A richiesta	On request	Auf Anfrage	Opcionales	Sur demande
2050039	Cesto per la raccolta AR 45	Collection basket AR 45	Fangkorb komplett AR 45	Cesta de recogida AR 45	Panier de récupération AR 45
2050040	Cesto per la raccolta AR 60	Collection basket AR 60	Fangkorb komplett AR 60	Cesta de recogida AR 60	Panier de récupération AR 60

cod.	Ricambi	Spare parts	Ersatzteile	Recambios	Pièces de rechange
5411005	Ruote	Wheels	Rad	Ruedas	Roue
5215033	Barra portacoltelli AR 45	Knife-holder bar AR 45	Schneidenhalterung AR 45	Barra de corte AR 45	Barre porte-couteau AR 45
5215032	Barra portacoltelli AR 60	Knife-holder bar AR 60	Schneidenhalterung AR 60	Barra de corte AR 60	Barre porte-couteau AR 60
3230130	Albero portacoltelli AR 45	Knife-holder shaft AR 45	Welle Schneidenhalterung AR 45	Portacuchilla AR 45	Arbre porte-couteau AR 45
3230129	Albero portacoltelli AR 60	Knife-holder shaft AR 60	Welle Schneidenhalterung AR 60	Portacuchilla AR 60	Arbre porte-couteau AR 60
5350037	Coltello	Knife	Schneide	Cuchilla	Couteau
5354002	Cinghia SPZX 800	Belt SPZX 800	Riemen SPZX 800	Correa SPZX 800	Courroie SPZX 800
5352007	Telo cesta raccolta AR 45	Collection basket AR 45	Fangkorb AR 45	Tela de colector AR 45	Bâche panier de récup. AR 45
5352008	Telo cesta raccolta AR 60	Collection basket AR 60	Fangkorb AR 60	Tela de colector AR 60	Bâche panier de récup. AR 60
5023112	Motore honda HP 5,5 AR 45	Honda 5,5 HP motor AR 45	Honda-Motor HP 5,5 AR 45	Motor honda HP 5,5 AR 45	Moteur honda HP 5,5 AR 45
5023113	Motore honda HP 6,5 AR 60	Honda 6,5 HP motor AR 60	Honda-Motor HP 6,5 AR 60	Motor honda HP 6,5 AR 60	Moteur honda HP 6,5 AR 60